



Grundlegendes

Reparatur

Das Gerät kann durch den Benutzer nicht repariert werden. Für Anfragen zur Reparatur steht die Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG unter www.knick.de zur Verfügung.

Rücksendung

Das Produkt bei Bedarf in gereinigtem Zustand und sicher verpackt an die Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG senden.

Bei Kontakt mit Gefahrstoffen das Produkt vor dem Versand dekontaminieren bzw. desinfizieren. Der Sendung ist immer ein entsprechendes Rücksendeformular beizulegen, um eine mögliche Gefährdung der Servicemitarbeiter zu vermeiden. Weitere Informationen sind auf www.knick.de verfügbar.



Entsorgung

Zur sachgemäßen Entsorgung des Produkts sind die lokalen Vorschriften und Gesetze zu befolgen.

Lieferumfang	6
Portavo 904X MULTI im Überblick	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Komfortfunktionen	8
Schutzklappe	9
Haken	9
Display	10
Tastatur	11
Inbetriebnahme	12
Einsetzen der Batterien	12
Batterien	
für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen	13
Sensor anschließen	14
Gerät einschalten	15
Piktogramme	15
Konfigurieren	16
Konfigurierung pH	16
Konfigurierung Leitfähigkeit	17
Konfigurierung Oxy	18
Kalibrieren pH	19
Kalibrieren Leitfähigkeit	27
Kalibrieren Sauerstoff	
Messen	
Umschalten der Messwertanzeige	
Datenlogger	
Die Betriebsarten des Datenloggers (Loggertyp)	40
Datenloggermenü	42
Datenlogger konfigurieren	42
Loggertyp konfigurieren	43
Datenlogger mit CONT starten	44
Datenlogger mit START starten	44
Loggerdaten anzeigen	45
Datenlogger anhalten	46
Datenlogger löschen	46

Uhr	47
Optionen	48
Option 001 SOP (Standard Operating Procedure)	
Option 002 TEMP.CAL (Temperaturkalibrierung)	
Optionen freischalten / TAN-Eingabe	
Zugangscodes für CONF, CAL und Datenlogger	50
Eingabe der Rettungs-TAN	51
PC-Software Paraly SW 112	52
Fehler- und Gerätemeldungen	53
Meldungen "Sensoface"	
Fehlermeldungen	
Lieferprogramm	
Zubehör/Optionen	
Lieferprogramm pH	
Lieferprogramm Leitfähigkeit	
Lieferprogramm Sauerstoff	59
Technische Daten	60
Puffertabellen	67
Index	77

Kontrollieren Sie die Lieferung auf Transportschäden und auf Vollständigkeit! Der Lieferumfang des Portavo 904X MULTI umfasst:

- Messgerät inkl. vormontiertem Köcher
- 4 Batterien (AA)
- Tragriemen
- USB-Kabel 1,5 m
- Kurzübersicht zum Einkleben auf die Innenseite der Schutzklappe (Deutsch, Englisch, Französisch)
- Sicherheitsleitfaden
- Kurzanleitung in verschiedenen Sprachen
- Werkszeugnis 2.2 gem. EN 10204
- EU-Konformitätserklärung
- Control Drawing No. 209.009-110 (ATEX, IECEx, cFMus)

Die Betriebsanleitungen, die Zertifikate, die PC-Software Paraly SW 112 und weitere Produktinformationen stehen unter www.knick.de zum Download zur Verfügung.

Portavo 904X MULTI im Überblick



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Portavo 904X MULTI ist ein portables Multiparameter-Messgerät für die Messgrößen pH, Redox (ORP), Leitfähigkeit und Sauerstoff. Die Bedienung ist dank einer Klartext-Zeile im kontrastreichen LC-Display weitgehend selbsterklärend. Das Gerät zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich bis Zone 0
- Einsatz digitaler Memosens-Sensoren
- Ein entnehmbarer Köcher schützt den Sensor vor Austrocknung und Beschädigungen und ermöglicht das Kalibrieren.
- Das robuste Gehäuse aus Hochleistungspolymer steht für hohe Stoßfestigkeit und Formbeständigkeit auch bei intensiver Feuchtigkeitseinwirkung.
- Kratzfestes Klarglas-Display, auch nach Jahren einwandfrei ablesbar
- Sehr lange Betriebszeit mit einem Batteriesatz (4x AA) für zuverlässigen Betrieb auch bei hohen oder sehr niedrigen Betriebstemperaturen
- Datenlogger mit 5000 Werten
- Micro-USB-Anschluss zur Kommunikation mit der PC-Software Paraly SW 112 zur Datenauswertung digitaler Sensoren (Memosens)
- Anzeige des Sensorzustandes auf einen Blick mit Sensoface (Seite 54)
- Echtzeituhr und Anzeige des Batterie-Ladezustands

Komfortfunktionen

Memosens

Das Portavo 904X MULTI kann mit Memosens-Sensoren kommunizieren. Diese digitalen Sensoren werden vom Gerät erkannt und es schaltet automatisch auf das dem Sensor entsprechende Messverfahren um. Bei Anschluss eines Memosens-Sensors erscheint im Display das nebenstehende Logo. Memosens ermöglicht darüber hinaus die Speicherung von Kalibrierdaten, die beim Wechsel des Sensors an ein anderes Memosens-fähiges Gerät auch dort zur Verfügung stehen und genutzt werden können.



Sensoface gibt Ihnen einen schnellen Hinweis auf den Sensorzustand. Hierzu dienen die drei nebenstehend abgebildeten Symbole, die im Display während der Messung bzw. nach Abschluss der Kalibrierung angezeigt werden. Verschlechtert sich der Sensorzustand, erhalten Sie über die Anzeige "INFO …" einen zusätzlichen Hinweis auf die Ursache.

Automatische Kalibrierung mit Calimatic (pH)

Calimatic ist ein sehr komfortables Verfahren zur pH-Kalibrierung mit automatischer Puffererkennung. Es muss lediglich der verwendete Puffersatz ausgewählt werden. Die Reihenfolge der Puffer ist dann beliebig.

Diese Art der Kalibrierung ist im Lieferzustand voreingestellt und kann während der Konfigurierung angepasst bzw. abgeschaltet werden.







Schutzklappe

Die Vorderseite des Gerätes ist durch eine Klappe geschützt, die sich zum Gebrauch komplett auf die Rückseite umlegen und arretieren lässt. In der Schutzklappe befindet sich eine Übersicht der Bedienfunktionen und der Gerätemeldungen.



Haken

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein ausklappbarer Haken, der es erlaubt, das Gerät aufzuhängen. Dadurch haben Sie die Hände frei für die eigentliche Messung. Unter dem Haken befindet sich das Typschild.



Schutzklappe und Haken zusammen

Beide Teile können zu einem Tischständer zusammengesteckt werden und erlauben die bequeme und ermüdungsfreie Arbeit mit dem Gerät am Laboroder Schreibtisch. 10

Display

Das Gerät besitzt für alphanumerische Informationen wie Mess- und Kalibrierdaten, Temperaturen und Datum/Uhrzeit ein dreizeiliges Display. Darüber hinaus können verschiedene Informationen in Form von Symbolen (Sensoface, Batteriestatus etc.) eingeblendet werden.

Nebenstehend sehen Sie einige typische Displayabbildungen.



Kalibrierung Sauerstoff – Schritt 1 (Kalibrierung an Luft)



Loggerdatensatz Leitfähigkeit (mit Anzeige Messgröße, Speicherplatz, Temperatur, Datum und Uhrzeit)



Messen pH

(Anzeige von Messgröße, Temperatur, Datum und Uhrzeit)



Kalibrierung Sauerstoff – Schritt 2 (Einstellen der relativen Luftfeuchte)



Uhr

(mit Anzeige Stunden und Minuten, Sekunden und Datum)



Tastatur

Die Tasten der Folientastatur besitzen einen deutlichen Druckpunkt.

Sie haben folgende Funktionen:

on/off	Einschalten des Gerätes mit Anzeige der Geräte- und Kalibrierdaten
	(siehe Inbetriebnahme)
meas	Einschalten des Gerates / Messmodus aufrufen / Datenlogger anhalten
cal	Kalibrierung starten
set	Geräteeinstellung aufrufen / Bestätigungsfunktion
clock	Anzeige von Uhrzeit und Datum, mit set Uhrzeit und Datum einstellen
RCL	Speicherwerte anzeigen
STO	Messwert halten und spei- chern, mit set Logger einstel- len und starten (Seite 39)
▲	Wenn dieses Symbol im Dis- play erscheint, kann mit den

Kontrollieren Sie das Gerät zunächst auf Vollständigkeit (siehe Lieferumfang) und Unversehrtheit.

A VORSICHT!

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- sichtbare Beschädigung des Gerätes
- Ausfall der elektrischen Funktion
- längere Lagerung bei Temperaturen über 70 °C / 158 °F
- schwere Transportbeanspruchungen

In diesem Fall ist eine fachgerechte Stückprüfung durchzuführen.

Diese Prüfung sollte im Werk vorgenommen werden.

Hinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

A WARNUNG! Beeinträchtigung des Explosionsschutzes.

- Das Batteriefach des Portavo 904X darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches geöffnet werden.
- Das Gerät kann durch den Benutzer nicht repariert werden. Für Anfragen zur Reparatur steht die Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG unter www.knick.de zur Verfügung.
- Innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches ist der Betrieb der USB-Schnittstelle nicht zulässig.

Einsetzen der Batterien



Mit vier Mignon-Batterien erreicht das Portavo mehr als 1000 h Laufzeit. Das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts öffnen. Beim Einlegen der Batterien Polarität beachten (siehe Kennzeichnung im Batteriefach). Batteriefachdeckel schließen und handfest zuschrauben.

Auf dem Display zeigt ein Batteriesymbol die Kapazität der Batterien an:

Symbol gefüllt	Batterien volle Kapazität
Symbol teilweise gefüllt	ausreichende Kapazität vorhanden
Symbol leer	keine ausreichende Kapazität vorhanden; Kalibrieren möglich, kein Loggen
Symbol blinkt	maximal noch 10 Betriebsstunden, Messen ist noch möglich ACHTUNG! Unbedingt Batterien wechseln!

A WARNUNG! Beeinträchtigung des Explosionsschutzes.

Beim Einsatz des Portavo 904X MULTI in explosionsgefährdeten Bereichen dürfen nur die in der nachfolgenden Tabelle angeführten Batterien verwendet werden. Dabei müssen die Batterien vom selben Hersteller stammen und identisch bezüglich Typ und Kapazität sein. Neue Batterien dürfen nicht mit bereits verwendeten Batterien gemischt betrieben werden (siehe auch Control Drawing 209.009-110).

Batterien für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Batterien (jeweils 4x)	TempKlasse	Umgebungstemperaturbereich
Duracell MN1500 ¹⁾	T4	-10 °C ≤ Ta ≤ +40 °C
Energizer E91	Т3	-10 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Power One 4106	Т3	-10 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Panasonic Pro Power LR6	Т3	-10 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

Sensor anschließen

Das Portavo 904X MULTI besitzt mehrere Anschlüsse und kann mit einer Vielzahl unterschiedlicher Sensoren verwendet werden (siehe nachstehende Abbildung). Es darf immer nur **ein** Sensor zur gleichen Zeit an das Messgerät angeschlossen werden. Das Messgerät erkennt den jeweils angeschlossenen Memosens-Sensor und zeigt das Memosens-Logo im Display an.

Separater Temperaturfühler

Hinweis: Die Messung der Temperatur mit einem separaten Temperaturfühler ist nur möglich, wenn kein Memosens-Sensor angeschlossen ist.

Die automatische Erkennung eines separaten Temperaturfühlers erfolgt nach dem Einschalten des Gerätes. Bei einem Wechsel des Temperaturfühlers muss das Gerät aus- und wieder eingeschaltet werden!



Anschlüsse

- a Micro-USB-Buchse
- b M8, 4-polig für Memosens-Kabel
- c Temperaturfühler- GND
- d Temperaturfühler
- e M12, 8-polig für Memosens-Kabel

Memosens-Sensoren verfügen über eine Kabel-Kupplung, die es gestattet, die Sensoren komfortabel zu tauschen, während das Anschlusskabel am Gerät verbleibt. Die Memosens-Kabel werden je nach Ausführung entweder an die Buchse **b** (M8, 4-polig) oder **e** (M12, 8-polig) angeschlossen.

A WARNUNG! Beeinträchtigung des Explosionsschutzes.

Digitale Memosens-Sensoren und Memosens-Kabel ohne Ex-Zulassung dürfen nicht in Ex-Bereichen eingesetzt werden. Für diesen Einsatzzweck müssen Memosens-Sensoren mit Ex-Zulassung verwendet werden. Diese Sensoren sind wie das Memosens-Ex-Kabel mit einem orangeroten Ring gekennzeichnet.

Gerät einschalten



Das Gerät kann mit der Taste **meas** oder **on/off** eingeschaltet werden. Durch Drücken der Taste **meas** gelangen Sie sofort zur Messung.



Nach Drücken der Taste **on/off** zeigt das Gerät ausgewählte Sensorinformationen inkl. Justierdaten an, bevor Sie zur Messung gelangen.

Je nach verwendeten Sensoren und konkreter Messaufgabe ergeben sich vor der ersten Messung die nachfolgenden Schritte zur Konfigurierung und Kalibrierung.

Piktogramme

Wichtige Hinweise auf den Gerätezustand:



Konfigurieren

рΗ

16



Konfigurierung pH

Die Konfigurierung sorgt für die Abstimmung zwischen verwendetem Sensor und gewünschtem Messverhalten. Außerdem gestattet sie die Auswahl des geeigneten Kalibrierverfahrens. Das nachfolgende Schema gibt einen Überblick. **Fett** gedruckte Einträge entsprechen den Liefereinstellungen.

Messung

∳ set

Anzeige "SETUP"

Auswahl mit Pfeiltasten, Bestätigung mit set

	DISPLAY 1		pH x.xx pH x.xxx mV		
1	DISPLAY 2		OFF		m Uhrzeit
	CAL Timer		OFF	1 99 Tage	!
	CAL		CALIN (Optic Komb	MATIC MANUAL DATA on 001) ORP OFFSET (b i-Sensoren) TEMP. OFF	NPUT ISFET-Zero CAL SOP ei Redox- oder pH/Redox- FSET (Option 001) FREE CAL
	CAL POINTS		1 2	3 1-2-3 (bei CALIMATIO	C, Manual, FREE CAL)
			-01-	Mettler Toledo	2,00 4,01 7,00 9,21
			-02-	Knick Calimat	2,00 4,00 7,00 9,00 12,00
			-03-	Ciba (94)	2,06 4,00 7,00 10,00
			-04-	NIST Technisch	1,68 4,00 7,00 10,01 12,46
	BUFFER SET		-05-	NIST Standard	1,679 4,006 6,865 9,180
	(CALIMATIC,	set ←→	-06-	HACH	4,01 7,00 10,01 12,00
	FREE CAL)		-07-	WTW techn. Puffer	2,00 4,01 7,00 10,00
			-08-	Hamilton	2,00 4,01 7,00 10,01 12,00
•			-09-	Reagecon	2,00 4,00 7,00 9,00 12,00
			-10-	DIN 19267	1,09 4,65 6,79 9,23 12,75
			-U 01-	ladbar über Paraly SW	/ 112 (User)
	AUTO OFF		OFF	12h 6h 1h 0.1h	
	TEMP UNIT		°C °F		
	TIME FORMAT		24h	12h	
	DATE FORMAT		DD.N	IM.YY MM.DD.YY	
	TAN TEMP CAL		TAN-E	ingabe zur Freischaltur	ng der Option
	TAN SOP		(s. Sei	te 49)	
	SETUP CODE			0000) 0001 0000	
	CAL CODE		(nur b	ei Option 001 SOP s Se	vite 50)
	LOGGER CODE				
V	DEFAULT		NO Y Hinw	ΈS (Rücksetzen auf Lief eis: Es werden auch alle	ereinstellung) Datenloggereinträge gelöscht.

Wenn dieses Symbol im Menü erscheint, wählt man die Menüpunkte mit den Pfeiltasten – die Bestätigung der Auswahl erfolgt mit **set**.



Konfigurierung Leitfähigkeit

Die Konfigurierung vor einer Messung sorgt für die Abstimmung zwischen verwendetem Sensor und gewünschtem Messverhalten. Außerdem gestattet sie die Auswahl des geeigneten Kalibrierverfahrens. Das nachfolgende Schema gibt einen Überblick. **Fett** gedruckte Einträge entsprechen den Liefereinstellungen.

Auswahl mit Pfeiltasten Bestätigung mit set

Messung

∳ set

Anzeige "SETUP"

/ 11/2013	ge "SETOT		Auswahl mit Pentasten, bestatigang mit set.
	DISPLAY 1]	Cond Conc % SAL g/kg TDS mg/l ℃
▲	DISPLAY 2]	OFF Datum + Uhrzeit Datum Uhrzeit
	MOHM cm]	OFF On
	COND UNIT]	mS/cm S/m
	TDS FACTOR]	0.0 1.0 (wenn Display = TDS)
	TC*)		OFF LINEAR NAOH NH3 HCL NACL NLF
		-	(wenn Display = Cond)
	TC LINEAR		0.0 20.0 %/K 2.1 %/K (wenn TC = LINEAR)
	REF TEMP]	0 100 °C 25.0 °C (32 212 °F 77 °F)
			(wenn TC = LINEAR)
	CONC TABLE		-0110- (wenn Display = Conc %)
		set	Konzentrationsbestimmung s. Seite 65
	CAL	\leftrightarrow	CELL CONST. COND 0.01 MOL KCL 0.1 MOL KCL INST.
		-	FACTOR**/ ZERO POINT***/ TEMP. OFFSET (Opt.) FREE CAL
	AUTO OFF		OFF 12h 6h 1h 0.1h
	TEMP UNIT		° ℃ °F
	TIME FORMAT		24h 12h
	DATE FORMAT		DD.MM.YY MM.DD.YY
	TAN TEMP CAL		TAN-Eingabe zur Freischaltung der Option
	TAN SOP		(s. Seite 49)
	SETUP CODE]	
	CAL CODE		OFF (0000) 0001 9999 (authorized Continue 2011 COD a Caita 50)
	LOGGER CODE	1	(nur bei Option 001 SOP, s. Seite SO)
¥	DEFAULT	1	NO YES (Rücksetzen auf Werkseinstellungen)
			Hinweis: Es werden auch alle Datenloggereinträge gelöscht.
	*) Temperaturko	mpensa	ation **) mit ausgewählten Sensoren

*) Iemperaturkompensation **) mit ausgewählten
 ***) nur bei induktiver Leitfähigkeitsmessung

Wenn dieses Symbol im Menü erscheint, wählt man die Menüpunkte mit den Pfeiltasten – die Bestätigung der Auswahl erfolgt mit **set**.

Konfigurieren

Оху

18



Konfigurierung Oxy

Die Konfigurierung sorgt für die Abstimmung zwischen verwendetem Sensor und gewünschtem Messverhalten. Außerdem gestattet sie die Auswahl des geeigneten Kalibrierverfahrens. Das nachfolgende Schema gibt einen Überblick. **Fett** gedruckte Einträge entsprechen den Liefereinstellungen.

Messung



Anzeige "SETUP"



Auswahl mit Pfeiltasten, Bestätigung mit set



Wenn dieses Symbol im Menü erscheint, wählt man die Menüpunkte mit den Pfeiltasten – die Bestätigung der Auswahl erfolgt mit **set**.



Kalibrierung CALIMATIC

(Kalibrierung mit automatischer Puffererkennung)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt. Die Kalibrierung dient der Anpassung des jeweiligen Sensors an das Messgerät. Nur so ist gewährleistet, vergleichbare und reproduzierbare Messergebnisse zu erhalten.



Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Hinweis: Ein Abbruch der Kalibrierung ist jederzeit durch **meas** möglich und wird mit "CAL ABORTED" auf dem Display angezeigt. Ausnahme: Wenn "CAL POINTS 1-2-3" konfiguriert und der erste Kalibrierschritt abgeschlossen ist, wird die Kalibrierung in jedem Fall durchgeführt.

рΗ



Kalibrierung MANUAL

(Manuelle Kalibrierung)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
cal ▼	
CAL	Anzahl der Kalibrierpunkte wurde in der Konfi-
MANUAL	gurierung eingestellt.
¥	
CAL 1 /2/3	
PRESS CAL	
cal	
pH-Anzeige blinkt	Aus der Beschreibung des Puffers den tempe-
PRESS CAL	raturrichtigen pH-Wert ermitteln und mit ▲▼ einstellen.
↓ cal	
mV-Anzeige blinkt	
Ţ	Je nach Anzahl der Kalibrierpunkte wiederholt
•	sich der unter CAL 1/2/3 beschriebene Vorgang.
mV-Wert blinkt bis zum Ende dei	r Kalibrierung, dann nacheinander Anzeige
CAL DATA	
1/2/3 CAL POINTS	
ZERO POINT	
SLOPE	and the second sec
Anschließend geht das Gerät aut	omatisch zuruck in den Messmodus.

Hinweis: Ein Abbruch der Kalibrierung ist jederzeit durch **meas** möglich und wird mit "CAL ABORTED" auf dem Display angezeigt. Ausnahme: Wenn "CAL POINTS 1-2-3" konfiguriert und der erste Kalibrierschritt abgeschlossen ist, wird die Kalibrierung in jedem Fall durchgeführt.



Kalibrierung DATA INPUT

(Kalibrierung durch Dateneingabe bekannter Sensorwerte) Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.



рΗ



Kalibrierung ISFET

– verfügbar bei angeschlossenem ISFET-Sensor

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Bei Verwendung von ISFET-Sensoren für die pH-Messung muss zunächst der individuelle Arbeitspunkt des Sensors ermittelt werden. Dieser sollte im Bereich pH 6,5 ... pH 7,5 liegen. Hierzu wird der Sensor in eine Pufferlösung mit pH-Wert 7,00 getaucht.

Messung	
↓ cal	
CAL ISFET-ZERO	Wählen Sie Kalibriermodus "ISFET-ZERO" zur Einstellung des Arbeitspunktes für die erste Kali- brierung des Sensors.
cal ¥	
"Sollwert pH" blinkt	Mit ▲▼ Wert der Pufferlösung einstellen. Sensor in Pufferlösung tauchen.
↓ cal	

Kalibrierung wird durchgeführt, der ISFET-Arbeitspunkt wird angezeigt. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Lassen Sie den Sensor mit dem Gerät verbunden und führen Sie den nächsten Kalibrierschritt durch. Der Arbeitspunkt wird mit der nachfolgenden Kalibrierung verrechnet.

Hinweis: Der Arbeitspunkt muss für jeden ISFET-Sensor nur einmal ermittelt werden. Ein Abbruch der Kalibrierung ist jederzeit durch **meas** möglich.

22



Kalibrierung CAL SOP

(Option, muss über PC-Software Paraly SW 112 konfiguriert sein)

Über die PC-Software Paraly SW 112 wird festgelegt, welche Puffer in welcher Reihenfolge zu verwenden sind. Dabei können Pufferlösungen aus verschiedenen Puffersätzen kombiniert werden. Zu beachten ist, dass der minimal erlaubte Abstand zwischen zwei Pufferlösungen Δ 2 pH beträgt.

Für die SOP-Kalibrierung gilt:

- Es kann mit bis zu 3 Puffern justiert werden
- Es kann an einem 4. Punkt kontrolliert werden ("Kontrollpuffer"). Für den Kontrollpuffer kann eine maximale Abweichung vorgegeben werden.
- Es können Puffer aus unterschiedlichen Puffersätzen verwendet werden, dabei ist auch "User-Puffer" zulässig.

Messung	
cal ↓	
CAL CAL SOP blinkt	Mit ▲▼ das gewünschte Kalibrierverfahren auswählen (CAL SOP).
cal	-

ᡟ

Führen Sie die gewählte Kalibrierung durch

(Beschreibung siehe PC-Software Paraly SW 112).

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

рΗ

24

Kalibrierung ORP OFFSET

(verfügbar bei angeschlossenem Redox- oder Kombi-Sensor pH/Redox)

Wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
cal ¥	
CAL ORP OFFSET	Der vom Sensor gemessene ORP-Wert kann mit einem Offset versehen werden.
	In der Anzeige erscheinen nach Aufruf der Kalibrierung untereinander: • Sollwert ORP (in mV) • vom Sensor gemessene Temperatur • gemessener ORP-Wert (in mV)
cal ¥	
"Sollwert ORP" blinkt	Mit ▲▼ Wert für ORP einstellen.
↓ cal	-
IZ THE SECOND STREET AND A COMPANY	I AMARTON AND A COMPANY AND A AND A AND A

Kalibrierung wird durchgeführt, der Wert für den Offset wird angezeigt. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.



Kalibrierung TEMP. OFFSET (Option) Kalibrierung der Temperatur (Offset)

Wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
↓ cal	
CAL TEMP. OFFSET	Die vom Sensor gemessene Temperatur kann mit einem Offset versehen werden.
	In der Anzeige erscheinen nach Aufruf der Kalibrierung untereinander: • Solltemperatur • vom Sensor gemessene Temperatur • Offset (Anzeige in K)
↓ cal	
Wert "Solltemperatur" blinkt	Mit ▲▼ Wert Solltemperatur einstellen.
↓ cal	

Kalibrierung wird durchgeführt, der Wert für den Offset wird angezeigt. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.



bН



Kalibrierung FREE CAL

(Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens)

Die Kalibrierung "FREE CAL" wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
∣ cal ¥	
CAL	Mit
CALIMATIC blinkt	ausv
	ISFE
	(bei
	ode
cal	

▲ ▼ das gewünschte Kalibrierverfahren vählen (CALIMATIC, MANUAL, DATA INPUT, T-Zero, CAL SOP (Option 001), ORP OFFSET Redox- oder pH/Redox-Kombi-Sensoren) r TEMP. OFFSET (Option 001)).

¥

Führen Sie die gewählte Kalibrierung durch.

Beschreibung siehe vorhergehende Seiten.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Kalibrieren Leitfähigkeit



Kalibrierung CELL CONST.

(Kalibrierung durch Eingabe der Zellkonstante)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
cal ▼	
CAL	Leitfähigkeit wird im Display angezeigt und
CELL CONST.	kann mit einer Referenzlösung (temperaturrich-
	tig) verglichen werden.
V	
Wert blinkt	Mit ▲▼ Wert für die Zellkonstante einstellen.
cal ▼	
Kalibrierung wird durchgeführt.	Anzeige: CELL CONSTANT.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.



Kalibrierung COND

(Kalibrierung durch Eingabe der Leitfähigkeit)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
↓ cal	
CAL	Sensor in Medium tauchen.
COND	
↓	
Wert blinkt	Mit ▲ ▼ Wert für die Leitfähigkeit temperatur-
	richtig einstellen. Hinweis : Das Messgerät führt

Kalibrierung wird durchgeführt. Anzeige: CELL CONSTANT.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

28

Cond

Kalibrierung 0.1/0.01 MOL KCL

(Automatische Kalibrierung mit KCI-Lösung)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Wichtige Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die verwendeten Kalibrierlösungen genau den in dieser Anleitung vorgegebenen Werten entsprechen.
 Andernfalls wird die Zellkonstante fehlerhaft bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass bei Flüssigkalibrierung Sensor, ggf. separater Temperaturfühler und Kalibrierlösung die gleiche Temperatur aufweisen, um eine genaue Bestimmung der Zellkonstante zu erreichen.

Messung	
∣ cal ▼	
CAL	Sensor in die KCI-Lösung tauchen.
0.1/0.01 MOL KCL	Das Messgerät kompensiert die Temperatur
PRESS CAL	abweichung automatisch!
∣ cal V	
Messwert	Kalibrierung wird durchgeführt.
Temperatur	
Leitfähigkeit KCl	
Sanduhr blinkt	
V	
Anzeige: CELL CONSTANT.	
Anschließend geht das Gerät aut	omatisch zurück in den Messmodus.



Kalibrierung INST. FACTOR

(Nur bei induktiver Leitfähigkeitsmessung oder mit Memosens 4-Elektroden-Sensor mit Vorgabe des Einbaufaktors)

Wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
cal ♥	
CAL INST. FACTOR	

Bei engen Einbauverhältnissen wird die Leitfähigkeitsmessung durch Abstand und Material der Wandung beeinflusst. Dieser Effekt wird durch den Einbaufaktor kompensiert. Das Gerät korrigiert die Zellkonstante durch Multiplikation mit dem Einbaufaktor. Die Größe des Einbaufaktors hängt vom Durchmesser und der Leitfähigkeit des Rohrstutzens sowie dem Wandabstand des Sensors ab. Bei ausreichendem Wandabstand (> 15 mm (0,59"), ab DN 80) kann der Einbaufaktor unberücksichtigt bleiben (1,00). Bei kleineren Wandabständen wird der Einbaufaktor für elektrisch isolierende Rohre größer (> 1), im Fall elektrisch leitender Rohre kleiner (< 1). Siehe Hinweise in der Dokumentation des Sensorherstellers.

ᡟ

Wert blinkt

Mit ▲▼ Wert für den Einbaufaktor einstellen.

| cal

Kalibrierung wird durchgeführt.

Anzeige: CELL CONSTANT, INST. FACTOR.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Cond



Kalibrierung ZERO POINT

(Nur bei induktiver Leitfähigkeitsmessung: Kalibrierung Nullpunkt des Sensors) Kalibrierung wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung

↓

CAL

ZERO POINT

↓

Cal

Das Symbol "Sanduhr" blinkt

im Display, bis der Nullpunkt

ermittelt ist:

↓

Die Kalibrierung wird durchgeführt.

Kalibrierung wird durchgeführt. Anzeige: CELL CONSTANT, ZERO POINT, INST. FACTOR. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Cond



Kalibrierung TEMP. OFFSET (Option) Kalibrierung der Temperatur (Offset)

Wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
↓ cal	
CAL TEMP. OFFSET	Die vom Sensor gemessene Temperatur kann mit einem Offset versehen werden.
	In der Anzeige erscheinen nach Aufruf der Kalibrierung untereinander: • Solltemperatur • vom Sensor gemessene Temperatur • Offset (Anzeige in K)
cal	
Wert "Solltemperatur" blinkt	Mit ▲▼ Wert Solltemperatur einstellen.
↓ cal	-
Kalibrierung wird durchgeführt. Anzeige: TEMP. OFFSFT.	

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.



Cond



Kalibrierung FREE CAL

(Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens)

Die Kalibrierung "FREE CAL" wird in der Konfigurierung ausgewählt.

CAL CELL CONST. blinkt Mit ▲▼ das gewünschte Kalibrierverfahren auswählen (je nach angeschlossenem Sensor: CELL CONST., COND, 0.01 MOL KCL, 0.1 MOL KCL, INST. FACTOR, ZERO POINT, TEMP. OFFSET).

| cal

Führen Sie die gewählte Kalibrierung durch.

Beschreibung siehe vorhergehende Seiten.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Kalibrieren Sauerstoff



Kalibrierung AIR CAL

(Kalibrierung der Steilheit an Luft)

Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.



Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

34

Kalibrieren Sauerstoff

Оху



Kalibrierung ZERO CAL

(Nullpunktkalibrierung mit sauerstofffreiem Medium) Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
∣ cal ¥	
CAL	
ZERO CAL	
↓ ↓	
ххх	Sensor in sauerstofffreies Medium (z. B. Stick-
nA	stoff 5.0) bringen und Stabilisierung der Mess-
PRESS CAL blinkt	werte abwarten.
cal ▼	
CAL DATA	Die Kalibrierung wird durchgeführt. Bitte warten.
↓	
Datum	Kalibrierdaten für den Nullpunkt werden ange-
ZERO P. xxx nA	zeigt.
V	
Datum	Kalibrierdaten für die Steilheit werden ange-
SLOPE xxx nA	zeigt.
V	
Anschließend geht das Gerät aut	omatisch zurück in den Messmodus.

35



Kalibrierung DATA INPUT

(Kalibrierung durch Dateneingabe bekannter Sensorwerte) Das Kalibrierverfahren wird in der Konfigurierung ausgewählt.



Die Kalibrierung wird durchgeführt. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Оху

36



Kalibrierung TEMP. OFFSET (Option)

Kalibrierung der Temperatur (Offset)

Wird in der Konfigurierung ausgewählt.

Messung	
cal ¥	
CAL TEMP. OFFSET	Die vom Sensor gemessene Temperatur kann mit einem Offset versehen werden.
	In der Anzeige erscheinen nach Aufruf der Kalibrierung untereinander: • Solltemperatur • vom Sensor gemessene Temperatur • Offset (Anzeige in K)
↓ cal	
Wert "Solltemperatur" blinkt	Mit ▲▼ Wert Solltemperatur einstellen.
↓ cal	-
IZ PL CONTRACTOR CONTRACTOR	

Kalibrierung wird durchgeführt, der Wert für den Offset wird angezeigt. Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.
37



Kalibrierung FREE CAL

(Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens)

Die Kalibrierung "FREE CAL" wird in der Konfigurierung ausgewählt.



Führen Sie die gewählte Kalibrierung durch.

Beschreibung siehe vorhergehende Seiten.

Anschließend geht das Gerät automatisch zurück in den Messmodus.

Messen

38

pH Oxy Cond

Nachdem die Gerätevorbereitungen-abgeschlossen sind, können Sie die eigentliche Messung vornehmen.

- Schließen Sie den gewünschten Sensor an das Messgerät an. Einige Sensoren benötigen eine spezielle Vorbehandlung. Diese entnehmen Sie bitte der jeweiligen Sensor-Betriebsanleitung.
- 2) Schalten Sie das Messgerät entweder mit der Taste **on/off** oder **meas** ein.
- Je nach Messverfahren und ausgewähltem Sensor führen Sie dessen messempfindlichen Bereich in das zu messende Medium ein.
- Beobachten Sie die Anzeige und warten Sie, bis sich der Messwert stabilisiert hat.
- 5) Mit Hilfe der Taste **STO** können Sie Messwerte halten und speichern (siehe Datenlogger, Seite 39).

Es ist möglich, die Messung auch über die PC-Software Paraly SW 112 zu steuern.

Umschalten der Messwertanzeige

Während der Messung können Sie die Messwertanzeige durch Drücken der Taste **meas** wie folgt umschalten:

- pH: zwischen pH-Wert und Redox-Wert in mV (auch mit Kombi-Sensor pH/Redox)
- Cond: zwischen kompensiertem und unkompensiertem Messwert (wenn Temperaturkompensation bzw. SAL oder TDS aktiviert ist)
- Oxy: entfällt

Tasten für die Messung





Datenlogger

```
рН Оху
```

Cond

39

Der Datenlogger

Das Gerät verfügt über einen Datenlogger, der **vor der Benutzung** konfiguriert und anschließend aktiviert wird. Sie können zwischen folgenden Loggertypen wählen:

- DIFF (messwertgesteuertes Loggen von Messgröße und Temperatur)
- INT (zeitgesteuertes Loggen in einem festen Intervall)
- DIFF+INT (kombiniertes zeit- und messwertgesteuertes Loggen)
- SHOT (manuelles Loggen durch Drücken der Taste STO)

Der Datenlogger zeichnet bis zu 5000 Einträge umlaufend in einem Ringspeicher auf. Bereits vorhandene Einträge werden dabei überschrieben.

Folgende Daten werden aufgezeichnet: Hauptmesswert, Temperatur, Zeitstempel und Gerätestatus.

Mit Option 001 SOP kann eine Zugangssperre für den Datenlogger eingerichtet werden, die ohne Zugangscode nur das Anzeigen der Loggerdaten erlaubt (siehe S. 48).

Die komfortable Verwaltung des Datenloggers ist über die PC-Software Paraly SW 112 möglich. Es wird immer die aktuell eingestellte Messgröße gespeichert. Das Speichern der Einträge wird mit dem Symbol "STO" und folgender Angabe der Speicheradresse kurzzeitig auf dem Display angezeigt.



Display: Relevante Symbole für den Datenlogger

Die Betriebsarten des Datenloggers (Loggertyp)

Manuelles Loggen, wenn Logger aktiviert (SHOT)

In dieser Betriebsart werden Messwerte immer dann gespeichert, wenn die Taste **STO** gedrückt wird.

Messung Logger **aktiviert**

↓ ѕто

Messwert wird an die Adresse des zuletzt gespeicherten Wertes +1 gespeichert

Manuelles Loggen, wenn Logger deaktiviert

Messung Logger **deaktiviert**

🗼 сто

Messwert wird gehalten Vorgeschlagene Adresse blinkt (Adresse des zuletzt gespeicherten Wertes +1)

↓ sto

Messwert wird an die gewünschte Adresse gespeichert (z. B. Überschreiben einer Fehlmessung).

wählen.

Wenn gewünscht: Startadresse mit **AV**

Intervall (INT)

In dieser Betriebsart werden Messwerte zyklisch aufgezeichnet.



Datenlogger 41 pH Oxy Cond

Differenz (DIFF)

Wenn der Delta-Bereich (Messgröße und/oder Temperatur) bezogen auf den letzten Eintrag über-/unterschritten wird, erfolgt ein neuer Eintrag und der Delta-Bereich verschiebt sich um das Delta nach oben bzw. unten. Der erste Eintrag wird automatisch gespeichert, wenn der Datenlogger gestartet wird.



Differenz+Intervall kombiniert (DIFF+INT)

Wenn der Delta-Bereich zum letzen DIFF-Eintrag über-/unterschritten wird, erfolgt ein neuer Eintrag (Im Beispiel: Messeintrag **A**) und der Delta-Bereich verschiebt sich um das Delta nach oben bzw. unten. Solange der Messwert innerhalb des Delta-Bereichs bleibt, wird entsprechend der Voreinstellung "Intervall" geloggt. Der erste DIFF-Eintrag wird automatisch gespeichert, wenn der Datenlogger gestartet wird.



Datenloggermenü

Oxy ||Cond|

Anzeige Logger

42

pH

Auswahl mit Pfeiltasten, Bestätigung mit set



Startadresse auswählen und Datenlogger starten Löscht alle Einträge und startet den Datenlogger mit der Startadresse 0001 Alle Einträge löschen Loggertyp auswählen und konfigurieren (siehe Tabelle unten)

Datenlogger konfigurieren

Voraussetzung: Datenlogger ist angehalten (meas drücken).



Gewünschten Loggertyp mit ▲▼ wählen: DIFF, INT, DIFF+INT oder SHOT.

🖌 set

Entsprechend Loggertyp Werte mit ▲▼ wählen und jeweils mit **set** bestätigen. Wenn die Konfigurierung abgeschlossen ist, blinkt CONT. Sie können den Datenlogger mit START oder CONT starten (siehe Seite 44).

Datenlogger

рН || Оху |

Cond

43

Loggertyp konfigurieren

Logger- typ	Auswahl	(Voreinstellung fett gedruckt)		
Loggertyp	DIFF ¹⁾	LIQU:		
		Delta % air	OFF 0.1 100.0 % air 1.0 % air	
		Delta mg/l	OFF 0.01 20.00 mg/l 1.00 mg/l	
		GAS:		
		Delta %	OFF 0.001 9.999 % 1.000 %	
		Delta pH / mV	OFF pH 0.0114.00 pH 1.00	
			OFF 1 1000 mV 1 mV	
		Delta Cond	OFF 1 1000 mS/cm	
			OFF 0.1 100.0 S/m 1.0 S/m	
		Delta Conc %	OFF 0 10 % 1 %	
		Delta SAL	OFF 0.1 45.0 g/kg	
		Delta TDS	OFF 1 5000 mg/l	
		Delta °C / °F	OFF 0.1 50.0 °C 1.0 °C	
			OFF 0.1100.0 °F 1.0 °F	
	INT	Intervall	h:mm:ss	
			0:00:01 9:59:59 0:02:00	
	DIFF+INT	DIFF	siehe Loggertyp DIFF	
		INT	siehe Loggertyp INT	
	SHOT	Aktuell eingestellte Messgröße wird gespeichert.		

¹⁾ Messgrößen abhängig vom angeschlossenen Sensor und von der Konfigurierung, siehe Seite 16

рН	Оху	Cond

Datenlogger mit CONT starten

Voraussetzung: Datenlogger ist konfiguriert. Nach jedem Ausschalten des Gerätes muss der Datenlogger neu gestartet werden (Ausnahme: SHOT).

Messung

🖌 сто

Messwert wird gehalten

🖌 set

Logger: CONT blinkt

```
🖌 set
```

Adresse des zuletzt gespeicherten Wertes +1 blinkt

Wertes +1 blinkt wähler (Vorschlag für Startadresse)

Wenn gewünscht: Startadresse mit ▲▼ wählen.

🖌 set

Der Messwert wird an die gewählte Startadresse gespeichert (Ausnahme: SHOT). "... FREE MEMORY" wird angezeigt.

Symbole "LOGGER" und "aktiver Loggertyp" werden angezeigt.

Datenlogger mit START starten

Voraussetzung: Datenlogger ist konfiguriert. Es werden alle vorhandenen Einträge gelöscht. Die Speicherung erfolgt ab Startadresse 0001. Nach jedem Ausschalten des Gerätes muss der Datenlogger neu gestartet werden (Ausnahme: SHOT).

Messung

🖌 сто

Messwert wird gehalten

🖌 set

Logger: CONT blinkt

Logger: START blinkt

🖌 set

Alle Einträge werden gelöscht. "5000 FREE MEMORY" wird angezeigt. Symbole "LOGGER" und "aktiver Loggertyp" werden angezeigt.

Datenlogger

рН	Оху	Со
----	-----	----

Loggerdaten anzeigen

Mit der Taste **RCL** können Sie sich alle gespeicherten Messwerte auf dem Display anzeigen lassen. Die komfortable Verwaltung des Datenloggers ist über die PC-Software Paraly SW 112 möglich.

Messung

RCL

Display zeigt das Symbol "RCL" und den zuletzt gespeicherten Messwert Mit ▲▼ gewünschte Adresse wählen. Es werden auch leere Speicherplätze angezeigt.

RCL oder meas

Zurück zur Messung.



Beispiel: Gespeicherter Messwert 0026



Beispiel: Leerer Speicherplatz 0004

45

۱d

46

pH Oxy Cond

Datenlogger anhalten

Mit der Taste meas können Sie den Datenlogger zu jeder Zeit anhalten.



Datenlogger wird angehalten. Symbole "LOGGER" und "aktiver Loggertyp" werden nicht mehr angezeigt. Sie haben weiterhin die Möglichkeit, durch **STO** einen Messwert zu halten und ihn anschließend an eine beliebige Adresse zu speichern.

Datenlogger löschen

Über die Auswahl "DEL" werden alle Datensätze gelöscht.



"0000 DELETED" wird angezeigt.



Die Taste **clock** ruft die Uhr auf. Datum und Uhrzeit werden in dem Format angezeigt, wie in der Konfigurierung ausgewählt. Die Uhr wird wie nachfolgend beschrieben gestellt.



Option 001 SOP (Standard Operating Procedure)

Umfang:

Kalibrierverfahren Cal SOP

Das Kalibrierverfahren muss über die PC-Software Paraly SW 112 konfiguriert werden. Hier wird festgelegt, welche Puffer in welcher Reihenfolge zu verwenden sind. Dabei können Pufferlösungen aus verschiedenen Puffersätzen kombiniert werden. Zu beachten ist, dass der minimal erlaubte Abstand zwischen zwei Pufferlösungen Δ 2 pH-Einheiten beträgt.

Für die SOP-Kalibrierung gilt:

- Es können bis zu 3 Kalibrierpunkte sowie 3 Puffersätze ausgewählt werden.
- Ein Kontrollpuffer kann hinzugefügt werden.
- Für den Kontrollpuffer kann eine maximale Abweichung (0 ... 0,5 pH-Einheiten) als Delta pH vorgegeben werden.

Sensorkontrolle

Über die PC-Software Paraly SW 112 kann dem Messgerät ein Sensor zugeordnet werden. Siehe Betriebsanleitung PC-Software Paraly SW 112.

Setup- / Cal- / Logger-Code

Am Gerät oder über die PC-Software Paraly SW 112 können Zugangscodes vergeben werden, siehe Seite 50. Konfigurierung: SETUP CODE Kalibrierung: CAL CODE Datenlogger: LOGGER CODE Beim Datenlogger ist ohne Zugangscode nur das Anzeigen der Loggerdaten möglich (**RCL**).

Temperaturkalibrierung

(auch separat als Option 002 TEMP.CAL)

Option 002 TEMP.CAL (Temperaturkalibrierung)

Bei Memosens-Sensoren kann eine 1-Punkt-Kalibrierung des internen Temperaturfühlers ausgeführt werden. Beschreibung siehe Kapitel Kalibrierung.

Optionen freischalten / TAN-Eingabe



Wenn Sie eine Option erworben haben, erhalten Sie ein Dokument mit einem Code (TAN) zur Freischaltung dieser Option an Ihrem Gerät:

Die Taste **set** ruft die Konfigurierung auf. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Funktion, z. B. "TAN TEMP CAL" für die Eingabe der TAN zum Freischalten der Option:



Nach korrekter Eingabe der TAN meldet das Gerät "PASS"- die Option ist verfügbar

Zugangscodes für CONF, CAL und Datenlogger

(nur bei Option 001 SOP)



Die Taste **set** ruft die Konfigurierung auf. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Funktion "SETUP CODE" für die Einstellung eines Zugangscodes zur Konfigurierung, "CAL CODE" für die Einstellung eines Zugangscodes zur Kalibrierung und/oder "LOGGER CODE" für die Einstellung eines Zugangscodes zum Datenlogger.

Wichtiger Hinweis:

Bei Verlust des SETUP-Zugangscodes ist der Systemzugang gesperrt. Weitere Informationen siehe nächste Seite.



Sie werden bei Aufruf der Konfigurierung zur Eingabe des Zugangscodes aufgefordert.

Wenn Sie einen Code für den Zugang zur Kalibrierung bzw. zum Datenlogger vergeben möchten, wählen Sie "CAL CODE" bzw. "LOGGER CODE" und verfahren wie oben beschrieben.

Hinweis: Mit einem Zugangscode "0000" ist die entsprechende Funktion frei zugänglich.

Optionen

Eingabe der Rettungs-TAN

Bei Verlust des SETUP-Zugangscodes ist der Systemzugang gesperrt. Eine Rettungs-TAN (TAN RESCUE) kann durch den Hersteller generiert werden. Halten Sie hierfür die Seriennummer des entsprechenden Geräts bereit. Bei Fragen steht die Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG unter den auf der letzten Seite dieses Dokuments angegebenen Kontaktdaten zur Verfügung.

Das Menü zur Eingabe der Rettungs-TAN erscheint, sobald der SETUP-Zugangscode 3x falsch eingegeben wurde:



Die PC-Software Paraly SW 112 ergänzt die Geräteserie Portavo und ermöglicht die komfortable Verwaltung der Daten, die mit den Messgeräten erfasst wurden sowie die einfache und übersichtliche Einstellung der Messgeräte. Paraly SW 112 verbindet sich automatisch mit dem Portavo, sobald das Messgerät an den USB-Port des Rechners angeschlossen wird.

Die PC-Software Paraly SW 112 zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Intuitiv zu bedienende Windows-Oberfläche
- Einfache Konfigurierung und Verwaltung von mehreren Messgeräten
- Anzeige von Geräte- und Sensorinformationen
- Möglichkeit der Eingabe eigener Puffersätze
- Komfortable Verwaltung und Auswertung des Datenloggers
- Exportfunktion für Microsoft Excel
- Druckfunktion
- Upgrade/Downgrade der Gerätefirmware

Hinweis: Vor einem Upgrade/Downgrade der Gerätefirmware wird Portavo auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Vor der Durchführung des Upgrades/Downgrades folgende Sicherungen durchführen:

- Portavo-Datenlogger auslesen.
- Portavo-Gerätekonfiguration via Paraly speichern.

Die PC-Software Paraly SW 112 inkl. ausführlicher Betriebsanleitung steht unter www.knick.de zum Download zur Verfügung.

Fehler- und Gerätemeldungen



Cond

Das Messgerät zeigt Fehlermeldungen mit "ERROR …" auf dem Display an. Hinweise auf den Sensorzustand werden durch das Symbol "Sensoface" (glücklich, neutral, traurig) und ggf. einem zusätzlichen Hinweis ("INFO ...") dargestellt.



Beispiel Fehlermeldung: ERROR 1 (Messbereich überschritten)

Sensoface (das ist das "Gesicht"-Symbol) gibt Hinweise auf den Sensorzustand (Wartungsbedarf). Die Messeinrichtung ist aber noch in der Lage, die Messgröße zu ermitteln. Nach Abschluss einer Kalibrierung wird zur Bestätigung das entsprechende Sensoface (glücklich, neutral, traurig) zusammen mit den Kalibrierdaten angezeigt. Sensoface ist sonst nur im Messbetrieb sichtbar.

Die wichtigsten Fehlermeldungen und Meldungen "Sensoface" befinden sich auf der Innenseite der Schutzklappe. Diese und alle anderen Fehlermeldungen mit ihren jeweiligen Bedeutungen entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Tabellen.



pH

Beispiel Meldung "Sensoface": INFO 1 (Kalibriertimer abgelaufen)



54

pН



Meldungen "Sensoface"

Das Symbol "Sensoface" weist Sie wie folgt auf den Sensorzustand hin:



Sensor ist in Ordnung

Sensor demnächst kalibrieren

Sensor kalibrieren oder austauschen

Zusätzlich wird bei den Symbolen "Sensoface neutral" und "Sensoface traurig" "INFO ..." auf dem Display angezeigt, um Ihnen einen Hinweis auf die Ursache der Verschlechterung des Sensors zu geben.

Sensoface	Hinweis	Ursache
	INFO 1	Kalibriertimer
	INFO 3	Sensocheck
	INFO 5	Nullpunkt/Steilheit
$\bigcirc \bigcirc \bigcirc$	INFO 6	Einstellzeit
	INFO 7	Arbeitspunkt (Asymmetriepotential)
	INFO 8	Leckstrom
	INFO 9	ORP-Offset
	INFO 10	Polarisation

Fehler- und Gerätemeldungen

pH Oxy

Fehlermeldungen

Die folgenden Fehlermeldungen werden auf dem Display angezeigt.

Meldung	Ursache	Fehler beheben	
b linkt	Batterie leer	Batterien austauschen	
ERROR 1	Messbereich überschritten		
ERROR 2	Messbereich ORP wurde überschritten	Überprüfen Sie, ob die Messbedingun-	
ERROR 3	Messbereich Temperatur überschritten	gen dem messbereien entspreenen.	
ERROR 4	Nullpunkt zu groß/klein	Sensor gründlich spülen und neu kali-	
ERROR 5	Steilheit zu groß/klein	brieren. Ansonsten Sensor tauschen.	
ERROR 6	Zellkonstante zu groß/klein	Nominelle Zellkonstante eingeben oder Sensor mittels bekannter Lösung kalibrieren.	
ERROR 8	Kalibrierfehler: Gleicher Puffer	Verwenden Sie Puffer mit anderem Nennwert, bevor Sie den nächsten Schritt der Kalibrierung einleiten.	
ERROR 9	Kalibrierfehler: Unbekannter Puffer	Stimmt der eingestellte Puffersatz mit dem verwendeten überein?	
ERROR 10	Kalibriermedien vertauscht	Kalibrierung wiederholen.	
ERROR 11	Messwert instabil Stabilitätskriterium nicht erreicht	Lassen Sie den Sensor so lange in der Flüssigkeit, bis die Temperatur stabil ist. Ansonsten Sensor tauschen.	
ERROR 14	Uhrzeit und Datum ungültig	Datum und Zeit einstellen.	
ERROR 18	Konfiguration ungültig	Neustart, auf Liefereinstellungen zu- rücksetzen, konfigurieren und kalibrie- ren. Ansonsten Gerät einschicken.	
ERROR 19	Abgleichdaten defekt	Gerät defekt, einschicken.	
ERROR 21	Sensorfehler (Memosens) oder Meldung Sensorkontrolle	Funktionsfähigen Memosens-Sensor anschließen. Bei unter Paraly SW 112 aktivierter Sensorkontrolle Meldung, wenn ein dem Gerät nicht zugeordneter Sensor angeschlossen wurde.	
ERROR 22	Sensorkonflikt	Nur einen Sensor anschließen.	
ERROR 25	Pufferabstand	Puffertabelle neu eingeben.	

pН

Oxy Cond

ZU0156

Zubehör/Optionen

Zubehör	Bestell-Nr.
Robuster Feldkoffer (zur Aufnahme von Messgerät, Sensor, Kleinteilen und Betriebsanleitung)	ZU0934
Ersatzköcher (5 Stück)	ZU0929
Fußstativ zur Aufnahme von bis zu 3 Sensoren mit Grundplatte aus Edelstahl	ZU6953
Messkabel mit M8-Stecker für Sensoren mit Memosens-Steckkop	of
Länge 1,5 m / 4,92 ft	CA/MS-001XFA-L
Länge 2,9 m / 9,51 ft	CA/MS-003XFA-L
Temperaturfühler	Bestell-Nr.
Temperaturfühler Pt1000	ZU6959

Hinweis: Bei angeschlossenem Memosens-Sensor wird der Temperaturfühler des Memosens-Sensors verwendet. Wenn kein Memosens-Sensor angeschlossen ist, kann das Portavo als Temperaturmessgerät verwendet werden.

Temperaturfühler Pt1000 mit abgewinkeltem Kopf

TAN-Optionen	Bestell-Nr.
Kalibriermethode Cal SOP: Benutzerverwaltung, Sensor-	SW-P001
kontrolle, Justierung des Temperaturfühlers im Memosens-	
Sensor (Offset-Korrektur)	
Justierung des Temperaturfühlers im Memosens-Sensor (Offset-Korrektur)	SW-P002

PC-Software Paraly SW112 für Konfiguration und Firmware-Update: kostenloser Download unter www.knick.de

Lieferprogramm pH

57

Digitale pH-Sensoren (Memosens)

Bitte informieren Sie sich über unser Angebot unter www.knick.de

Pufferlösungen Knick CaliMat (pH)

Gebrauchsfertige Qualitäts-pH-Pufferlösungen

pH-Wert (20 °C/68 °F)	Menge	Bestell-Nr.
2,00	250 ml	CS-P0200/250
4,00	250 ml	CS-P0400/250
	1000 ml	CS-P0400/1000
	3000 ml	CS-P0400/3000
7,00	250 ml	CS-P0700/250
	1000 ml	CS-P0700/1000
	3000 ml	CS-P0700/3000
9,00	250 ml	CS-P0900/250
	1000 ml	CS-P0900/1000
	3000 ml	CS-P0900/3000
12,00	250 ml	CS-P1200/250
Pufferlösungssets (20 °C/	/68 °F)	
Set 4,00	3x 250 ml	CS-PSET4
Set 7,00	3x 250 ml	CS-PSET7
Set 9,00	3x 250 ml	CS-PSET9
Set 4,00, 7,00, 9,00	je 250 ml	CS-PSET479

Zubehör pH

KCI-Lösung, 3-molar

Artikel	Bestell-Nr.
Adapter für Prozess-Sensoren mit Ø 12 mm und Gewinde PG 13,5 zur Verwendung mit Köcher	ZU0939
Sensorschutz für Prozess-Sensoren mit Ø 12 mm und Gewinde PG 13,5	ZU1054
Sensorschutz für Prozess-Sensoren mit Ø 12 mm und Gewinde PG 13,5 aus PVDF	ZU1121

250 ml

ZU0062

Cond

Digitale Leitfähigkeitssensoren (Memosens)

Bitte informieren Sie sich über unser Angebot unter www.knick.de

Leitfähigkeitsstandards

zur Bestimmung von Zellkonstanten

Gebrauchsfertige Lösungen	Menge	Bestell-Nr.
1,3 μS/cm, KCl	300 ml	ZU0701
15 μS/cm, KCl	500 ml	CS-C15K/500
147 μS/cm (0,001 mol/l KCl)	500 ml	CS-C147K/500
1413 μS/cm (0,01 mol/l KCl)	500 ml	CS-C1413K/500
12,88 mS/cm (0,1 mol/l KCl)	500 ml	CS-C12880K/500
Lösungen zur Herstellung		
Zur Herstellung von 1000 ml 0,1 mol/l NaCl-Lösung (12,88 mS/cm)	1 Ampulle	ZU 6945

Zubehör Leitfähigkeit

Artikel	Bestell-Nr.
Adapter für Prozess-Sensoren mit Ø 12 mm und Gewinde PG 13,5 zur Verwendung mit Köcher	ZU0939
Ersatz-KPG®-Hüllrohr für 4-Elektroden-Sensor ZU6985, inkl. O-Ring	ZU0180
Ersatz-Durchlaufgefäß für 2-Elektroden-Sensor SE 202	ZU0284
Adapter zum Anschluss eines Leitfähigkeitssensors mit 2 Bananensteckern	ZU0289
Adapter zum Anschluss des 4-Elektroden-Sensors ZU6985	ZU0290
Messkabel für digitale induktive Leitfähigkeitssensoren mit Memosens-Protokoll, Buchse M12 4-polig, Stecker M8 4-polig, Länge 1,5 m / 4,92 ft	CA/M12-001M8-L
Messkabel zum Anschluss von 2-/4-Elektroden-Sensoren mit VP-Steckkopf	ZU1120

Lieferprogramm Sauerstoff

Digitale Sauerstoffsensoren (Memosens)

Bitte informieren Sie sich über unser Angebot unter www.knick.de

Zubehör Sauerstoff

Artikel	Bestell-Nr.
Sensorschutz für Prozess-Sensoren mit Ø 12 mm und Gewinde PG 13,5 aus PVDF	ZU1121
Wartungsset für SE715/1-MS (Elektrolyt, 3 St. Membrankappe)	ZU0879
Durchflussgefäß für Sauerstoffsensor SE715/1-MS	ZU1014
O2-Elektrolyt	ZU0565
Messkabel mit M12-Stecker für Sensoren mit Memosens-Steckkop	of
Länge 1,5 m / 4,92 ft	CA/MS-001XDA-L
Länge 2,9 m / 9,51 ft	CA/MS-003XDA-L

60

рΗ

Oxy Cond

Technische Daten

Anschlüsse	1x Buchse M8, 4-polig für Memosens-Sensoren 1x Buchse M12, 8-polig für Memosens-Sensoren 2x Buchse 4 mm für senaraten Temperaturfühler		
	1x Micro-USB-B zur Datenübertragung zum PC		
	Bei Nutzung des USB-Anschlusses Sicherheitshinweise beachten!		
Anzeige	LCD STN 7-Segmentanzeige mit 3 Zeilen und Symbolen		
Sensoface	Zustandsanzeige (glücklich, neutral, traurig)		
Statusanzeigen	für Batteriezustand, Logger		
Hinweise	Sanduhr		
Tastatur	[on/off], [cal], [meas], [set], [▲], [▼], [STO], [RCL], [clock]		
Datenlogger	mit bis zu 5000 Speicherplätzen		
Aufzeichnung	manuell, intervall- oder ereignisgesteuert		
Kommunikation	USB 2.0		
Profil	HID, treiberlose Installation		
Verwendung	Datenaustausch und Konfigurierung über die PC-Software Paraly SW 112		
Diagnosefunktionen			
Sensordaten	Hersteller, Sensortyp, Seriennummer, Betriebsdauer		
Kalibrierdaten	Kalibrierdatum; Nullpunkt und Steilheit, bzw. Zellkonstante		
Geräteselbsttest	automatischer Speichertest (FLASH, EEPROM, RAM)		
Gerätedaten	Gerätetyp, Softwareversion, Hardwareversion		
Datenerhaltung	Parameter, Kalibrierdaten > 10 Jahre		
EMV	EN 61326-1 (Allgemeine Anforderungen)		
Störaussendung	Klasse B (Wohnbereich)		
Störfestigkeit	Industriebereich		
	EN 61326-2-3		
	(Besondere Anforderungen für Messumformer)		
Explosionsschutz	Eigensicherheitsparameter siehe Control Drawing.		

Technische Daten

рН || О



RoHS-Konformität	nach Richtlinie 2011/65/EU		
Hilfsenergie	Batterien 4x AA Typen siehe Control Drawing No. 209.009-110		
Betriebszeit	ca. 500 h (Alkaline)		
Nennbetriebsbedingungen			
Umgebungstemperatur	$\begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$		
Transport-/ Lagertemperatur	-25 +70 °C / -13 +158 °F		
Relative Feuchte	0 95 %, kurzzeitige Betauung zulässig		
Gehäuse			
Material	PA12 GF30 (silbergrau RAL 7001) + TPE (schwarz)		
Schutzart	IP66/67 mit Druckausgleich		
Abmessungen	ca. 132 x 156 x 30 mm		
Gewicht	ca. 500 g		

pН

Eingang Memosens pH Buchse M8, 4-polia oder (auch ISFET) Buchse M12, 8-polig Anzeigebereiche 1) bН -2,00 ... 16,00 -1999 ... 1999 mV mV -50 ... 250 °C / -58 ... 482 °F Temperatur Buchse M8, 4-polig oder **Eingang Memosens** Redox Buchse M12, 8-polig Anzeigebereiche 1) m٧ -1999 ... 1999 mV -50 250 °C / -58 ... 482 °F Temperatur Redox-Kalibrierung (Nullpunktverschiebung) Sensoranpassung *) -700 ... 700 mV zul. Kalibrierbereich ∆mV (Offset) Sensoranpassung *) pH-Kalibrierung Betriebsarten *) CALIMATIC Kalibrierung mit automatischer Pufferfindung MANUAI Manuelle Kalibrierung mit Eingabe individueller Pufferwerte DATA INPUT Dateneingabe von Nullpunkt und Steilheit **ISFET-Kalibrierung** Einstellung des ISFET-Arbeitspunktes Cal-SOP (TAN-Option) Softwareoption SW-P001: Festlegung der pH-Puffer und Reihenfolge der Kalibrierschritte; Festlegung der Delta-Abweichung für Kontrollpuffer Redox-Kalibrierung Nullpunktverschiebung bei Redox- oder pH/Redox-Kombi-Sensoren Softwareoption SW-P002 zur Justierung des Temperaturkalibrierung (TAN-Option) Temperaturfühlers im Memosens-Sensor (Offset-Korrektur) FRFF CAL Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens Calimatic-Puffersätze *) -01- Mettler-Toledo 2,00/4,01/7,00/9,21 -02- Knick CaliMat 2,00/4,00/7,00/9,00/12,00 -03- Ciba (94) 2,06/4,00/7,00/10,00 -04- NIST Technisch 1.68/4.00/7.00/10.01/12.46 -05- NIST Standard 1,679/4,006/6,865/9,180 -06- HACH 4,01/7,00/10,01/12,00 -07- WTW techn, Puffer 2,00/4,01/7,00/10,00 -08- Hamilton 2,00/4,01/7,00/10,01/12,00 -09- Reagecon 2,00/4,00/7,00/9,00/12,00 -10- DIN 19267 1.09/4.65/6.79/9.23/12.75 -U1- (User) ladbar über Paraly SW 112

Zulässige Kalibrierbereiche	Nullpunkt Bei Redox-Sensor:	6 8 pH			
	∆mV (Offset)	-700 700 mV			
	Bei ISFET: Arbeitspunkt (Asymmetrie)	-750 750 mV			
	Steilheit	ca. 74 104 %			
	(evtl. einschränkende Hinweise durch Sensoface)				
Kalibriertimer *) Vorgabeintervall 1 99 Tage, abschaltbar					
Sensoface	liefert Hinweise über den Zustand des Sensors				
Auswertung von	Nullpunkt/Steilheit, Eir	nstellzeit, Kalibrierintervall			

64 Cond

Technische Daten

Eingang Leitfähigkeit, Memosens	Buchse M8, 4-polig oder Buchse M12, 8-polig				
Messbereich	Sensor SE 615/1-MS:	10 μS/cm 20 mS/cm			
	Weitere Sensoren siehe je	eweilige Sensordokumentation.			
Messzyklus	ca. 1 s	ca. 1 s			
Anzeigeauflösung ¹⁾ (autoranging)	Leitfähigkeit	0,001 μS/cm (c < 0,05 cm ⁻¹) 0,01 μS/cm (c = 0,05 0,2 cm ⁻¹) 0,1 μS/cm (c > 0,2 cm ⁻¹)			
	Spezifischer Widerstand	00,00 99,99 MΩ cm			
	Salinität	0,0 45,0 g/kg (0 30 °C / 32 86 °F)			
	TDS	0 5000 mg/l (10 40 ℃ / 50 104 °F)			
	Temperatur	-50 250 °C / -58 482 °F			
Temperaturkompensation	OFF				
	Linear 0 20 %/K, Bezugstemperatur einstellbar nLF: 0 120 °C / 32 248 °F NaCl HCl (Reinstwasser mit Spuren) NH ₃ (Reinstwasser mit Spuren) NaOH (Reinstwasser mit Spuren)				
Sensoranpassung					
Betriebsarten *)	CELL CONST	Eingabe der Zellkonstante mit gleichzeitiger Anzeige des Leitfähigkeitswerts und der Temperatur			
	COND	Eingabe der Leitfähigkeit der Kalibrierlösung mit gleichzeitiger Anzeige der Zellkonstante und der Temperatur			
	0.1 / 0.01 MOL KCL	Automatische Ermittlung der Zellkonstante mit KCI-Lösung			
	INST. FACTOR 5)	Eingabe des Einbaufaktors			
	ZERO POINT 5)	Nullpunktkalibrierung			
	TEMP. OFFSET (TAN-Option)	Softwareoption SW-P002 zur Justierung des Temperaturfühlers im Memosens-Sensor (Offset-Korrektur)			
	FREE CAL	Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens			

*) parametrierbar

Alle Statisticken and Alle Statistics
 Messbereiche abhängig vom Memosens-Sensor
 bei induktiver Leitfähigkeitsmessung

Technische Daten

Cond

65

Konzentrations-	-01- NaCl 0 – 26 Gew % (0 °C / 32 °F) 0 – 28 Gew % (100 °C / 212 °F)
bestimmung	-02- HCl 0 – 18 Gew % (–20 °C / –4 °F) 0 – 18 Gew % (50 °C / 122 °F)
	-03- NaOH 0 – 13 Gew % (0 °C / 32 °F) 0 – 24 Gew % (100 °C / 212 °F)
	-04- H ₂ SO ₄ 0 – 26 Gew % (–17 °C /–1,4 °F) 0 – 37 Gew % (110 °C / 230 °F)
	-05- HNO ₃ 0 – 30 Gew % (–20 °C / –4 °F) 0 – 30 Gew % (50 °C / 122 °F)
	-06- H ₂ SO ₄ 94 – 99 Gew % (–17 °C/–1,4 °F) 89 – 99 Gew % (115 °C / 239 °F)
	-07- HCl 22 – 39 Gew % (–20 °C / –4 °F) 22 – 39 Gew % (50 °C / 122 °F)
	-08- HNO ₃ 35 – 96 Gew % (–20 °C / –4 °F) 35 – 96 Gew % (50 °C / 122 °F)
	-09- H ₂ SO ₄ 28 – 88 Gew % (–17 °C /–1,4 °F) 39 – 88 Gew % (115 °C / 239 °F)
	-10- NaOH 15 – 50 Gew % (0 °C / 32 °F) 35 – 50 Gew % (100 °C / 212 °F)

66		Technische Daten		
Оху				
Eingang Memosens, Sauerstoff	Buchse M8, 4-polig oder Buchse M12, 8-polig			
Anzeigebereiche ¹⁾	Sättigung	0,000200,0 %		
5	Konzentration	000 μg/l 20,00 mg/l		
	Gas	0,000 100,0 %		
Messbereich Temperatur ¹⁾	-20 150 °C / -4 302 °l	F		
Sensoranpassung				
Betriebsarten *)	AIR CAL	Automatische Kalibrierung an Luft (100 % r.H.)		
	ZERO CAL	Nullpunktkalibrierung		
	DATA INPUT	Dateneingabe von Nullpunkt und Steilheit		
	FREE CAL	Freie Auswahl des Kalibrierverfahrens		

Puffertabellen

рΗ

-01- Mettler-Toledo

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН			
0	2,03	4,01	7,12	9,52
5	2,02	4,01	7,09	9,45
10	2,01	4,00	7,06	9,38
15	2,00	4,00	7,04	9,32
20	2,00	4,00	7,02	9,26
25	2,00	4,01	7,00	9,21
30	1,99	4,01	6,99	9,16
35	1,99	4,02	6,98	9,11
40	1,98	4,03	6,97	9,06
45	1,98	4,04	6,97	9,03
50	1,98	4,06	6,97	8,99
55	1,98	4,08	6,98	8,96
60	1,98	4,10	6,98	8,93
65	1,99	4,13	6,99	8,90
70	1,99	4,16	7,00	8,88
75	2,00	4,19	7,02	8,85
80	2,00	4,22	7,04	8,83
85	2,00	4,26	7,06	8,81
90	2,00	4,30	7,09	8,79
95	2,00	4,35	7,12	8,77

68

-02- Knick CaliMat

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	2,01	4,05	7,09	9,24	12,58
5	2,01	4,04	7,07	9,16	12,39
10	2,01	4,02	7,04	9,11	12,26
15	2,00	4,01	7,02	9,05	12,13
20	2,00	4,00	7,00	9,00	12,00
25	2,00	4,01	6,99	8,95	11,87
30	2,00	4,01	6,98	8,91	11,75
35	2,00	4,01	6,96	8,88	11,64
40	2,00	4,01	6,96	8,85	11,53
50	2,00	4,01	6,96	8,79	11,31
60	2,00	4,00	6,96	8,73	11,09
70	2,00	4,00	6,96	8,70	10,88
80	2,00	4,00	6,98	8,66	10,68
90	2,00	4,00	7,00	8,64	10,48

Puffertabellen

рΗ

-03- Ciba (94)

Nennwerte: 2,06 4,00 7,00 10,00

°C	рН			
0	2,04	4,00	7,10	10,30
5	2,09	4,02	7,08	10,21
10	2,07	4,00	7,05	10,14
15	2,08	4,00	7,02	10,06
20	2,09	4,01	6,98	9,99
25	2,08	4,02	6,98	9,95
30	2,06	4,00	6,96	9,89
35	2,06	4,01	6,95	9,85
40	2,07	4,02	6,94	9,81
45	2,06	4,03	6,93	9,77
50	2,06	4,04	6,93	9,73
55	2,05	4,05	6,91	9,68
60	2,08	4,10	6,93	9,66
65	2,07 1)	4,10 ¹⁾	6,92 ¹⁾	9,61 ¹⁾
70	2,07	4,11	6,92	9,57
75	2,04 1)	4,13 ¹⁾	6,92 ¹⁾	9,54 ¹⁾
80	2,02	4,15	6,93	9,52
85	2,03 1)	4,17 ¹⁾	6,95 ¹⁾	9,47 ¹⁾
90	2,04	4,20	6,97	9,43
95	2,05 1)	4,22 ¹⁾	6,99 ¹⁾	9,38 ¹⁾

1) extrapoliert

-04- Technische Puffer nach NIST

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	1,67	4,00	7,115	10,32	13,42
5	1,67	4,00	7,085	10,25	13,21
10	1,67	4,00	7,06	10,18	13,01
15	1,67	4,00	7,04	10,12	12,80
20	1,675	4,00	7,015	10,06	12,64
25	1,68	4,005	7,00	10,01	12,46
30	1,68	4,015	6,985	9,97	12,30
35	1,69	4,025	6,98	9,93	12,13
40	1,69	4,03	6,975	9,89	11,99
45	1,70	4,045	6,975	9,86	11,84
50	1,705	4,06	6,97	9,83	11,71
55	1,715	4,075	6,97	9,83 ¹⁾	11,57
60	1,72	4,085	6,97	9,83 ¹⁾	11,45
65	1,73	4,10	6,98	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
70	1,74	4,13	6,99	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
75	1,75	4,14	7,01	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
80	1,765	4,16	7,03	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
85	1,78	4,18	7,05	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
90	1,79	4,21	7,08	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾
95	1,805	4,23	7,11	9,83 ¹⁾	11,45 ¹⁾

1) ergänzte Werte

-05- NIST Standard (DIN 19266: 2015-05)

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	1,666	4,000	6,984	9,464	
5	1,668	3,998	6,951	9,395	13,207
10	1,670	3,997	6,923	9,332	13,003
15	1,672	3,998	6,900	9,276	12,810
20	1,675	4,000	6,881	9,225	12,627
25	1,679	4,005	6,865	9,180	12,454
30	1,683	4,011	6,853	9,139	12,289
35	1,688	4,018	6,844	9,102	12,133
37		4,022	6,841	9,088	
38	1,691				12,043
40	1,694	4,027	6,838	9,068	11,984
45					11,841
50	1,707	4,050	6,833	9,011	11,705
55	1,715	4,075	6,834	8,985	11,574
60	1,723	4,091	6,836	8,962	11,449
70	1,743	4,126	6,845	8,921	
80	1,766	4,164	6,859	8,885	
90	1,792	4,205	6,877	8,850	
95	1,806	4,227	6,886	8,833	

Hinweis: Die pH(S)-Werte der einzelnen Chargen der sekundären Referenzmaterialien werden in einem Zertifikat eines akkreditierten Labors dokumentiert, das den entsprechenden Puffermaterialien beigegeben wird. Nur diese pH(S)-Werte dürfen als Standardwerte der sekundären Referenzpuffermaterialien verwendet werden. Entsprechend enthält diese Norm keine Tabelle mit praktisch verwendbaren Standard-pH-Werten. Lediglich zur Orientierung gibt die oben angeführte Tabelle Beispiele für pH(S)-Werte.

71

-06- HACH

Nennwerte: 4,01 7,00 10,01 (± 0,02 bei 25 °C)

°C	рН		
0	4,00	7,118	10,30
5	4,00	7,087	10,23
10	4,00	7,059	10,17
15	4,00	7,036	10,11
20	4,00	7,016	10,05
25	4,01	7,00	10,00
30	4,01	6,987	9,96
35	4,02	6,977	9,92
40	4,03	6,97	9,88
45	4,05	6,965	9,85
50	4,06	6,964	9,82
55	4,07	6,965	9,79
60	4,09	6,968	9,76
65	4,10	6,98	9,71
70	4,12	7,00	9,66
75	4,14	7,02	9,63
80	4,16	7,04	9,59
85	4,18	7,06	9,56
90	4,21	7,09	9,52
95	4,24	7,12	9,48
Puffertabellen

-07- WTW technische Puffer

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН			
0	2,03	4,01	7,12	10,65
5	2,02	4,01	7,09	10,52
10	2,01	4,00	7,06	10,39
15	2,00	4,00	7,04	10,26
20	2,00	4,00	7,02	10,13
25	2,00	4,01	7,00	10,00
30	1,99	4,01	6,99	9,87
35	1,99	4,02	6,98	9,74
40	1,98	4,03	6,97	9,61
45	1,98	4,04	6,97	9,48
50	1,98	4,06	6,97	9,35
55	1,98	4,08	6,98	
60	1,98	4,10	6,98	
65	1,99	4,13	6,99	
70	2,00	4,16	7,00	
75	2,00	4,19	7,02	
80	2,00	4,22	7,04	
85	2,00	4,26	7,06	
90	2,00	4,30	7,09	
95	2,00	4,35	7,12	

73

рΗ

-08- Hamilton

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	1,99	4,01	7,12	10,19	12,46
5	1,99	4,01	7,09	10,19	12,46
10	2,00	4,00	7,06	10,15	12,34
15	2,00	4,00	7,04	10,11	12,23
20	2,00	4,00	7,02	10,06	12,11
25	2,00	4,01	7,00	10,01	12,00
30	1,99	4,01	6,99	9,97	11,90
35	1,98	4,02	6,98	9,92	11,80
40	1,98	4,03	6,97	9,86	11,70
45	1,97	4,04	6,97	9,83	11,60
50	1,97	4,06	6,97	9,79	11,51
55	1,97	4,08	6,98	9,77	11,51
60	1,97	4,10	6,98	9,75	11,51
65	1,97	4,13	6,99	9,74	11,51
70	1,97	4,16	7,00	9,73	11,51
75	1,97	4,19	7,02	9,73	11,51
80	1,97	4,22	7,04	9,73	11,51
85	1,97	4,26	7,06	9,74	11,51
90	1,97	4,30	7,09	9,75	11,51
95	1,97	4,35	7,09	9,75	11,51

рΗ

рΗ

-09- Reagecon

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	2,01 1)	4,01 ¹⁾	7,07 ¹⁾	9,18 ¹⁾	12,54 ¹⁾
5	2,01 1)	4,01 ¹⁾	7,07 ¹⁾	9,18 ¹⁾	12,54 ¹⁾
10	2,01	4,00	7,07	9,18	12,54
15	2,01	4,00	7,04	9,12	12,36
20	2,01	4,00	7,02	9,06	12,17
25	2,00	4,00	7,00	9,00	12,00
30	1,99	4,01	6,99	8,95	11,81
35	2,00	4,02	6,98	8,90	11,63
40	2,01	4,03	6,97	8,86	11,47
45	2,01	4,04	6,97	8,83	11,39
50	2,00	4,05	6,96	8,79	11,30
55	2,00	4,07	6,96	8,77	11,13
60	2,00	4,08	6,96	8,74	10,95
65	2,00 1)	4,10 ¹⁾	6,99 ¹⁾	8,70 ¹⁾)	10,95 ¹⁾
70	2,00 1)	4,12 ¹⁾)	7,00 ¹⁾	8,67 ¹⁾	10,95 ¹⁾
75	2,00 1)	4,14 ¹⁾	7,02 ¹⁾	8,64 ¹⁾	10,95 ¹⁾
80	2,00 1)	4,16 ¹⁾	7,04 ¹⁾	8,62 ¹⁾	10,95 ¹⁾
85	2,00 1)	4,18 ¹⁾	7,06 ¹⁾	8,60 ¹⁾	10,95 ¹⁾
90	2,00 1)	4,21 ¹⁾	7,09 ¹⁾	8,58 ¹⁾	10,95 ¹⁾
95	2,00 1)	4,24 ¹⁾	7,12 ¹⁾	8,56 ¹⁾	10,95 ¹⁾

1) ergänzte Werte

рΗ

76

-10- DIN 19267

Nennwerte hervorgehoben.

°C	рН				
0	1,08	4,67	6,89	9,48	13,95 ¹⁾
5	1,08	4,67	6,87	9,43	13,63 ¹⁾
10	1,09	4,66	6,84	9,37	13,37
15	1,09	4,66	6,82	9,32	13,16
20	1,09	4,65	6,80	9,27	12,96
25	1,09	4,65	6,79	9,23	12,75
30	1,10	4,65	6,78	9,18	12,61
35	1,10	4,65	6,77	9,13	12,45
40	1,10	4,66	6,76	9,09	12,29
45	1,10	4,67	6,76	9,04	12,09
50	1,11	4,68	6,76	9,00	11,89
55	1,11	4,69	6,76	8,96	11,79
60	1,11	4,70	6,76	8,92	11,69
65	1,11	4,71	6,76	8,90	11,56
70	1,11	4,72	6,76	8,88	11,43
75	1,11	4,73	6,77	8,86	11,31
80	1,12	4,75	6,78	8,85	11,19
85	1,12	4,77	6,79	8,83	11,09
90	1,13	4,79	6,80	8,82	10,99
95	1,13 ¹⁾	4,82 ¹⁾	6,81 ¹⁾	8,81 ¹⁾	10,89 ¹⁾

1) extrapoliert

0,01 oder 0,1 Mol KCl, Kalibrierung Cond 28 0000 DELETED (Anzeige "Löschen der Datensätze") 46

A

AIR CAL (Kalibrierung Oxy) 33 Aktuellen Messwert speichern 40 Altitude (Konfiguration Oxy) 18 Anschließen des Sensors 14 Anschlüsse 14 Anschlusskabel Memosens 14 Anzeige 10 Anzeige Datenlogger im Display 39 Anzeige Speicherdaten 45 Anzeige Uhrzeit und Datum 47 Aufhängen des Gerätes 9 Aufstellen des Gerätes 9 Automatische Kalibrierung Cond 28 Automatische Kalibrierung pH (Calimatic) 19

В

Batteriefach 12 Batteriekapazität 13 Batterien 13 Batterien, einsetzen 12 Batterien für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen 13 Batteriesymbol 13 Bedienstruktur Datenlogger 42 Bestell-Nr. (pH) 56 Bestimmungsgemäßer Gebrauch 7 Betriebsarten des Datenloggers 40

С

CAL CODE 48 Calimatic, automatische Kalibrierung pH 19 CaliMat (Pufferlösungen) 57 CAL SOP (Kalibrierung pH, Option) 23 CAL SOP (Option 001) 48 cal-Taste 11 clock-Taste 11 clock (Uhrzeit und Datum einstellen) 47 CONT, Datenlogger starten 44

78

D

Dateneingabe (Kalibrierung Oxy) 35 Dateneingabe (Kalibrierung pH) 21 Datenlogger 39 Datenlogger anhalten 46 Datenlogger konfigurieren 42 Datenlogger löschen 46 Datenloggermenü 42 Datenlogger mit CONT starten 44 Datenlogger mit START starten 44 Datenlogger, Symbole 39 Datenlogger, Zugangskontrolle 48 Datum 47 Delta-Bereich (Datenlogger) 41 Differenz+Intervall (Betriebsart Datenlogger) 41 Differenz (Betriebsart Datenlogger) 41 Display 10 Displaysymbole 15 Dreiecksymbole 11 Duracell MN1500, Batterie 13

Е

Fchtzeituhr 7 Einbaufaktor, Kalibrierung 29 Einführung 7 Eingabe eigener Puffersätze (pH) 52 Finschalten des Gerätes 15 Finsetzen der Batterien 12 Einstellen Datenlogger 42 Einstellungen Konfigurierung Cond 17 Einstellungen Konfigurierung Oxy 18 Einstellungen Konfigurierung pH 16 Elektrolyt (Zubehör) 59 Energizer E91, Batterie 13 Entsorgung 3 ERROR (Fehlermeldungen) 55 Ersatzköcher 56 Explosionsgefährdeter Bereich, Batterien 13

F

Features 7 Fehlermeldungen 53 Fehlermeldungen, Übersicht 55 Feldkoffer (Zubehör) 56 FREE CAL, freie Auswahl des Kalibrierverfahrens (Cond) 32 FREE CAL, freie Auswahl des Kalibrierverfahrens (Oxy) 37 FREE CAL, freie Auswahl des Kalibrierverfahrens (pH) 26

G

Gerät einschalten 15 Gerätekonfigurierung Cond 17 Gerätekonfigurierung Oxy 18 Gerätekonfigurierung pH 16 Gerätemeldungen 53

Н

Haken 9 Halten des Datenloggers 46 Halten des Messwertes 40

I

Inbetriebnahme 12 INFO-Meldungen, Hinweise 54 Intervall (Betriebsart Datenlogger) 40 ISFET, Kalibrierung 22

Κ

Kalibrierung Cond, 0.1/0.01 MOL KCL 28 Kalibrierung Cond, CELL CONST. 27 Kalibrierung Cond, Eingabe Leitfähigkeit 27 Kalibrierung Cond, FREE CAL 32 Kalibrierung Cond, INST. FACTOR 29 Kalibrierung Cond, TEMP. OFFSET (Option) 31 Kalibrierung Cond, ZERO POINT 30 Kalibrierung ORP OFFSET 24 Kalibrierung ORP OFFSET 24 Kalibrierung Oxy, AIR CAL 33 Kalibrierung Oxy, FREE CAL 37 Kalibrierung Oxy, TEMP. OFFSET (Option) 36 Kalibrierung Oxy, ZERO CAL 34 Kalibrierung pH, CALIMATIC 19

80

Index

Kalibrierung pH, CAL SOP (Option) 23 Kalibrierung pH, DATA INPUT 21 Kalibrierung pH, FREE CAL 26 Kalibrierung pH, MANUAL 20 Kalibrierung pH, TEMP. OFFSET (Option) 25 Kalibrierung, Zugangskontrolle 48 Kapazität der Batterien 13 KCI-Lösung (Kalibrierung Cond) 28 Knick CaliMat (Pufferlösungen) 57 Komfortfunktionen 8 Konfigurieren Datenlogger 42 Konfigurierung Leitfähigkeit 17 Konfigurierung Oxy 18 Konfigurierung pH 16 Konfigurierung, Zugangskontrolle 48 Kontinuierliches Speichern von Messwerten 40

L

Laborkabel für Memosens-Sensoren 56 Leitfähigkeit, Konfigurierung 17 Leitfähigkeitsstandards, Lieferprogramm 58 Lieferprogramm 56 Logger 39 LOGGER CODE 48 Loggerdaten anzeigen 45 Loggertyp (Betriebsarten des Datenloggers) 40 Loggertyp, Konfiguration 43 Löschen des Datenloggers 46

Μ

Manuelle Kalibrierung (Cond) 27 Manuelle Kalibrierung (pH) 20 meas, Gerät einschalten 15 meas-Taste 11 Meldungen 53 Meldungen "Sensoface" 54 Memosens 8 Memosens Anschlusskabel 14 Memosens-Kabel (Zubehör) 56 Menü Datenlogger 42

Menüstruktur Datenlogger 42 Menüstruktur der Konfigurierung Cond 17 Menüstruktur der Konfigurierung Oxy 18 Menüstruktur der Konfigurierung pH 16 Merkmale 7 Messen 38 Messwertanzeige umschalten 38 Messwertaufnehmer 14 Messwertspeicher 39 Messwert speichern (aktuellen) 40 Micro-USB-Anschluss 7 Mignon-Batterien 12 Minutenanzeige 47

Ν

Nullpunktkalibrierung, induktive Leitfähigkeitsmessung 30

0

O2-Elektrolyt (Zubehör) 59 on/off, Gerät einschalten 15 on/off-Taste 11 Option 001 SOP 48 Option 001 SOP-Kalibrierung 23 Option 002 TEMP. OFFSET 48 Optionen, TAN-Eingabe 49 Optionen, Übersicht 48

Ρ

Panasonic Pro Power LR6, Batterie 13 Paraly SW 112 (PC-Software) 52 Parametereinstellungen (Konfigurierung Cond) 17 Parametereinstellungen (Konfigurierung Oxy) 18 Parametereinstellungen (Konfigurierung pH) 16 Parametrieren Datenlogger 42 PC-Software Paraly SW 112 52 Pfeiltasten 11 pH, Konfigurierung 16 pH-Pufferlösungen 57 Piktogramme 15 Portavo 904 X 12 Power One 4106, Batterie 13 Produktmerkmale 7

82

Produktvorstellung 7 Pufferlösungen Knick CaliMat 57 Puffersätze 57 Puffersätze, eigene Eingabe (pH) 52 Puffertabellen 67

R

RCL, Loggerdaten anzeigen 45 RCL-Taste 11 Redoxkalibrierung 24 Reparatur 3 Rettungs-TAN 51 Rücksendung 3

S

Salzkorrektur (Salt Correct) 18 Sauerstofffreies Medium (Kalibrierung Oxy) 34 Schnittstellen 14 Schutzklappe 9 Sekundenanzeige 47 Sensoface-Meldungen 54 Sensor anschließen 14 Sensoren, Lieferprogramm 57 Sensorkontrolle (Option) 48 set-Taste 11 SETUP CODE 48 Setup (Konfigurierung Cond) 17 Setup (Konfigurierung Oxy) 18 Setup (Konfigurierung pH) 16 SHOT (Betriebsart Datenlogger) 40 Sicherheitshinweise 6 Smiley 54 SOP-Kalibrierung 23 SOP, Option (Standard Operating Procedure) 48 Speicherdaten anzeigen 45 Speicher für Messwerte 39 Spezifikationen 60 Startadresse (Datenlogger) 40 START, Datenlogger starten 44 Stickstoff 5.0 (Kalibrierung Oxy) 34 Stoppen des Datenloggers 46

STO-Taste 11 STO-Taste, Logger aktivieren 40 Stundenanzeige 47 Symbole für den Datenlogger 39 Symbole im Display 15 Т T3, Temperaturklasse 13 T4, Temperaturklasse 13 Tabelle Fehlermeldungen 55 Tabellenübersicht Konfigurierung Cond 17 Tabellenübersicht Konfigurierung Oxy 18 Tabellenübersicht Konfigurierung pH 16 TAN-Eingabe 49 Tastatur 11 Technische Daten 60 Temperaturfühler (Zubehör) 56 Temperaturkalibrierung Cond (TEMP. OFFSET, Option) 31 Temperaturkalibrierung Oxy (TEMP. OFFSET, Option) 36 Temperaturkalibrierung pH (TEMP. OFFSET, Option) 25 Temperaturklasse 13 Typschild 9 U Überblick 7

Übersicht Fehlermeldungen 55 Übersicht Konfigurierung Cond) 17 Übersicht Konfigurierung Oxy 18 Übersicht Konfigurierung pH 16 Uhr 47 Umschalten der Messwertanzeige 38 **Z**

Zellkonstante (Kalibrierung Cond) 27 ZERO CAL (Kalibrierung Oxy) 34 Zubehör Cond 58 Zubehör/Optionen 56 Zubehör Oxy 59 Zubehör pH 57 Zugangscodes (Option) 48 Zyklisches Speichern von Messwerten 40



Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

Zentrale

Beuckestraße 22 • 14163 Berlin Deutschland Tel.: +49 30 80191-0 Fax: +49 30 80191-200 info@knick.de www.knick.de **Lokale Vertretungen** www.knick-international.com

Copyright 2021 • Änderungen vorbehalten Version: 2 Dieses Dokument wurde veröffentlicht am 31.03.2021 Aktuelle Dokumente finden Sie zum Herunterladen auf unserer Website unter dem entsprechenden Produkt.



TA-209.4MU-KNDE04